

**Very Narrow Foot
(High shank)**

**Semelle pour ourlet très étroit
(Talon haut)**

**Sehr schmaler Fuß
(Hoher Schaft)**

**Zeer smalle voet
(Hoge schacht)**

**Prensateles muy estrecho
(Espiga alta)**

**Piedino molto stretto
(Gambo alto)**

**オープンファスナー押え
(ハイシャンク用)**

For the PQ1300, 1500 and 1500S

Pour les PQ1300, 1500 et 1500S

Für PQ1300, 1500 und 1500S

Voor de PQ1300, 1500 en 1500S

Para PQ1300, 1500 y 1500S

Per la PQ1300, 1500 e 1500S

この押えはスーパークチュール及び同等モデル(職業用)でのみ使用できます。

Use : This presser foot is useful for sewing on light weight and fine fabrics, sewing in very tight areas or attaching zippers.

Utilisation : Ce pied-de-biche sert à coudre des tissus très légers et fins, les endroits très étroits ou les fermetures Eclair.

Verwendung: Dieser Nähfuß ist zum Nähen auf leichten und feinen Stoffen, Nähen in sehr engen Bereichen oder Anbringen von Reißverschlüssen nützlich.

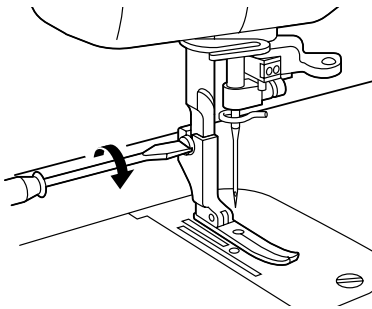
Gebruik : Deze persvoet kan gebruikt worden voor het naaien van lichte of erg kwetsbare stoffen, voor het naaien op moeilijk bereikbare plaatsen of voor het bevestigen van ritssluitingen.

Uso : Este prensateles es útil para coser en tejidos ligeros y finos, en áreas muy reducidas o para coser cremalleras.

Uso : Questo piedino premistoffa è utile per cucire su tessuti leggeri e fini, cucire in aree molto ristrette e applicare cerniere.

用途 : オープンファスナー付けやウエストにゴムテープを使用するときに便利です。

- Attaching the presser foot
- Fixation du pied-de-biche
- Anbringen des Nähfußes
- Bevestigen van de persvoet
- Colocación del prensateles
- Applicazione del piedino premistoffa
- 押えの取り付け方



Use a screwdriver to firmly tighten the screw, otherwise a loose foot could cause damage or injury.

Utiliser un tournevis pour serrer la vis, sinon il peut se détacher et causer des dommages ou des blessures.

Die Schraube mit einem Schraubenzieher sicher festziehen, denn ein lockerer Fuß kann zu Schäden oder Verletzungen führen.

Draai de schroef stevig met een schroevendraaier vast, om te voorkomen dat de voet loskomt en beschadiging of letsel veroorzaakt.

Apriete fermemente el tornillo utilizando un destornillador, de lo contrario, un prensateles flojo podrá ocasionar daños o heridas.

Usare un cacciavite per serrare saldamente la vite, perché un piedino allentato può causare danni o lesioni.

ネジはドライバーで確実にしめてください。故障やケガの原因となります。

- Sewing
- Couture
- Nähen
- Naaien
- Cosido
- Cucitura
- ぬい方

Pull the upper thread under the presser foot through the slit in the foot. Place the fabric under the presser foot using fabric plate guidelines for proper seam allowance and sew your seam. Always use a scrap of fabric to test pressure level required on presser foot and to adjust stitch length. For very lightweight fabrics use lighter presser foot pressure and use the pin feed option.

Tirer le fil supérieur sous le pied-de-biche par la fente du pied. Placer le tissu sous le pied-de-biche en utilisant une guide pour maintenir la largeur du rentré et coudre. Toujours utiliser une chute de tissu pour vérifier la tension du fil au niveau du pied-de-biche et ajuster la longueur des points. Pour les tissus très légers, utiliser une pression légère du pied et l'option d'ergot d'entraînement.

Den Oberfaden unter dem Nähfuß durch den Spalt im Fuß einfädeln. Den Stoff mit Hilfe der Stoffführungen unter den Nähfuß setzen, um richtigen Nahtabstand zu erhalten, und dann die Naht nähen. Immer ein Stück Reststoff verwenden, um den richtigen Druck für den Nähfuß und die Stichlänge einzustellen. Für sehr leichte Stoffe einen niedrigeren Nähfußdruck die Nadelvorschub-Option verwenden.

Trek de bovendraad onder de persvoet door de gleuf in de voet. Leg de stof onder de persvoet met behulp van een stofgeleider zodat een juiste naadspeling wordt verkregen en naai de naad. Gebruik altijd een proeflapje om de drukkrachtinstelling van de persvoet te controleren en eventueel de steeklengte aan te passen. Voor erg lichte stoffen gebruikt u een lagere drukkrachtinstelling en tevens de los verkrijgbare doorvoerpen.

Tire del hilo superior por debajo del prensateles a través de la hendidura del prensateles. Ponga el tejido debajo del prensateles utilizando guías para tejido para obtener un margen de costura apropiado y cosa la costura. Utilice siempre un trozo de tejido de desecho para probar el grado de presión requerido en el prensateles y para ajustar la longitud de la puntada. Para tejidos muy ligeros utilice un prensateles de menos presión y la opción de arrastre por pasador.

Tirare il filo superiore sotto il piedino premistoffa attraverso la fessura nel piedino. Posizionare il tessuto sotto il piedino premistoffa usando le linee guida della placca tessuto per lasciare uno spazio appropriato per la cucitura ed eseguire la cucitura. Usare sempre una pezza di scarto per verificare il livello di pressione necessario per il piedino premistoffa e per regolare la lunghezza del punto. Per tessuti molto leggeri usare una minore pressione del piedino premistoffa e usare l'opzione di alimentazione a perno.

使用するゴムテープは2cm重ねてしっかりとミシンでとめます。